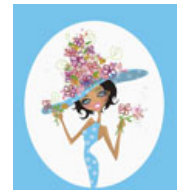
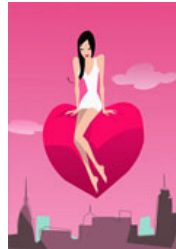
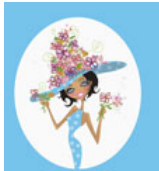
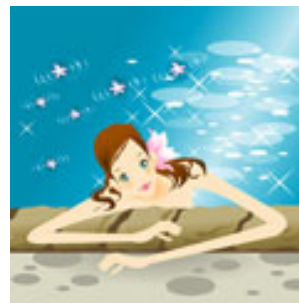
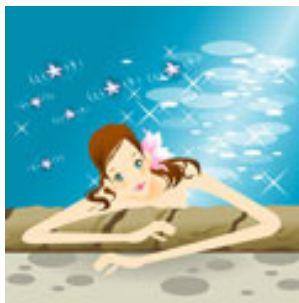


## Progetto COMENIUS biennio 2007 - 2009

# L'ARTE D'AMARE... IN EUROPA



**I.T.C.S. "Primo Levi" - Bollate**

via Varalli 20














































20021 Bollate (Mi) - ITALIA -





































[www.primolevibollate.it](http://www.primolevibollate.it)































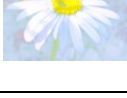





COGNOME \_\_\_\_\_ NOME \_\_\_\_\_



## SCHEDA "L'ARTE DI AMARE ... IN EUROPA"

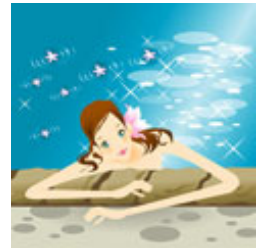
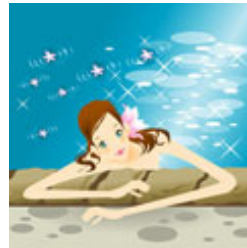
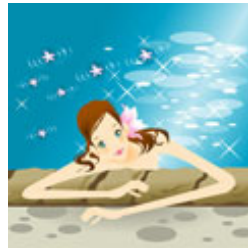
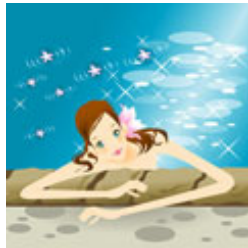
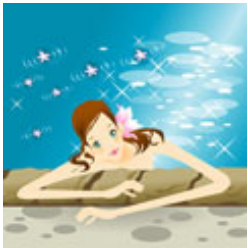
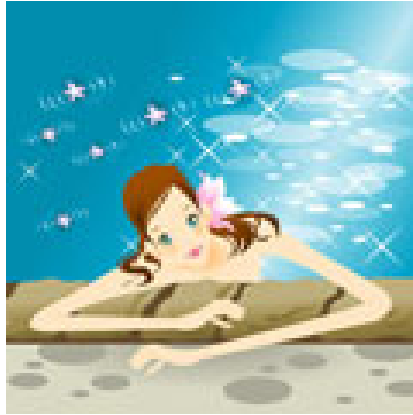
CONOSCENZE GENERALI					
in vista di un incontro europeo avente come tema « ARTE-AMORE »					
Conosco gli obiettivi principali del progetto LLP Comenius relativo al biennio 2007-2009 ...	 隆	 隆	 隆	 隆	 隆
	perfettamente	bene	abbastanza	poco	no
Mi sono appassionato alle ricerche del tema "Arte-Amore" ...	 隆	 隆	 隆	 隆	 隆
	moltissimo	molto	abbastanza	poco	no
Ho saputo cogliere il nesso tra le diverse "ARTI" ...	 隆	 隆	 隆	 隆	 隆
	perfettamente	molto	abbastanza	poco	no
Ho scoperto la funzione creativa dell'amore ...	 隆	 隆	 隆	 隆	 隆
	perfettamente	molto	abbastanza	poco	no
Ho colto i legami culturali esistenti tra Francia e Italia	 隆	 隆	 隆	 隆	 隆
	perfettamente	molto	abbastanza	poco	no
Ho collaborato attivamente con i miei professori ...	 隆	 隆	 隆	 隆	 隆
	moltissimo	molto	abbastanza	poco	no
Ho capito il nesso esistente tra il tema del progetto e le proposte culturali che mi sono state presentate in Francia ..	 隆	 隆	 隆	 隆	 隆
	perfettamente	molto	abbastanza	poco	no
Partecipando a questo progetto penso di aver incrementato il mio senso di appartenenza all'Europa..	 隆	 隆	 隆	 隆	 隆
	moltissimo	molto	abbastanza	poco	no
Adesso sono in grado di elencare almeno quattro coppie di artisti internazionali ...	 隆	 隆	 隆	 隆	 隆
	perfettamente	molto	abbastanza	poco	no

COMPETENZE LINGUISTICHE raggiunte				
Prima di partire parlavo il francese:				
	隆 bene	隆 così così....	隆 poco	隆 male
A scambio concluso lo parlo:				
	隆 super!!!	隆 bene	隆 meglio	隆 uguale
Il mio livello di comunicazione è:				
	隆 super!!!	隆 buono	隆 sufficiente	隆 scarso
Il mio livello di comprensione è:				
	隆 super!!!	隆 buono	隆 sufficiente	隆 scarso
Sono stata capace di redigere in lingua una ricerca sul tema "Arte-Amore":				
	隆 super!!!	隆 bene	隆 così così	隆 no
Le qualità che ho maggiormente sviluppato sono:				
	隆 compr. orale	隆 compr. scritta	隆 prod. orale	隆 nessuna
Sono in grado di distinguere i diversi registri linguistici (dallo slang alla lingua colta):				
	隆 perfettamente	隆 abbastanza	隆 poco	隆 no
Ho scoperto altre tecniche espressive (canto, recitazione, danza...)				
	隆 bellissimo!	隆 interessante	隆 che fatica!	隆 no
So distinguere i diversi linguaggi espressivi dell'arte:				
	隆 perfettamente	隆 abbastanza	隆 poco	隆 no

COMPETENZE TECNICHE SVILUPPATE				
Ho scoperto capolavori del nostro patrimonio europeo				
	隆 super!!!	隆 si	隆 poco	隆 no
Ho imparato a cogliere il nesso tra arte e amore				
	隆 super!!!	隆 si	隆 poco	隆 no
Ho sviluppato la mia sensibilità artistica				
	隆 super!!!	隆 si	隆 poco	隆 no
Ho sviluppato la mia capacità analitica ed estetica				
	隆 super!!!	隆 si	隆 poco	隆 no
Ho collaborato alla realizzazione di una brochure trilingue				
	隆 super!!!	隆 si	隆 poco	隆 no
Ho collaborato alla realizzazione di una canzone in più lingue apprezzando questa nuova metodologia				
	隆 super!!!	隆 si	隆 poco	隆 no
Mi ha particolarmente coinvolto l'aspetto "romantico" del progetto				
	隆 super!!!	隆 si	隆 poco	隆 no
Nel giudicare un'opera artistica sono riuscito a sconfiggere i miei pregiudizi morali				
	隆 super!!!	隆 si	隆 poco	隆 no
Ho scoperto una nuova tecnica comunicativa e un linguaggio "europeo"				
	隆 super!!!	隆 si	隆 poco	隆 no

## Projet COMENIUS période 2007 - 2009

# L'ART D'AIMER ... EN EUROPE



**I.T.C.S. "Primo Levi" - Bollate**

via Varalli 20




























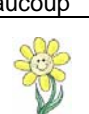









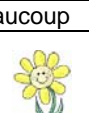




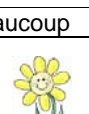


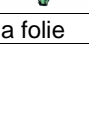
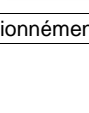
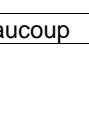
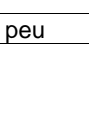
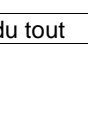
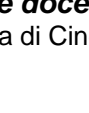
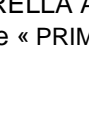
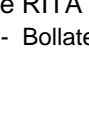
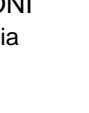
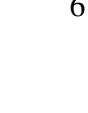
20021 Bollate (Mi) - ITALIA -





































[www.primolevibollate.it](http://www.primolevibollate.it)



































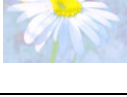

NOM \_\_\_\_\_ PRENOM \_\_\_\_\_



## FICHE "L'ART D'AIMER ... EN EUROPE"

CONNAISSANCES GENERALES en vue d'une rencontre européenne sur le thème « ART-AMOUR »					
Je connais les objectifs principaux du projet Comenius relatif aux années 2007/'09 ...	 à la folie	 passionnément	 beaucoup	 un peu	 pas du tout
	 à la folie	 passionnément	 beaucoup	 un peu	 pas du tout
Je me suis passionné aux recherches du thème "Art-Amour"	 à la folie	 passionnément	 beaucoup	 un peu	 pas du tout
	 à la folie	 passionnément	 beaucoup	 un peu	 pas du tout
J'ai su discerner les rapports entre les différents "ARTS" ...	 à la folie	 passionnément	 beaucoup	 un peu	 pas du tout
	 à la folie	 passionnément	 beaucoup	 un peu	 pas du tout
J'ai découvert le rôle créatif de l'amour ...	 à la folie	 passionnément	 beaucoup	 un peu	 pas du tout
	 à la folie	 passionnément	 beaucoup	 un peu	 pas du tout
J'ai compris les liens culturels entre France et Italie	 à la folie	 passionnément	 beaucoup	 un peu	 pas du tout
	 à la folie	 passionnément	 beaucoup	 un peu	 pas du tout
J'ai collaboré activement avec mes professeurs ...	 à la folie	 passionnément	 beaucoup	 un peu	 pas du tout
	 à la folie	 passionnément	 beaucoup	 un peu	 pas du tout
J'ai compris les liens entre le thème du projet et les propositions culturelles présentées en Italie ..	 à la folie	 passionnément	 beaucoup	 un peu	 pas du tout
	 à la folie	 passionnément	 beaucoup	 un peu	 pas du tout
En participant à ce projet, j'ai développé mon sens d'appartenance à l'Europe..	 à la folie	 passionnément	 beaucoup	 un peu	 pas du tout
	 à la folie	 passionnément	 beaucoup	 un peu	 pas du tout
Maintenant je peux citer au moins quatre couples d'artistes internationaux ...	 à la folie	 passionnément	 beaucoup	 un peu	 pas du tout
	 à la folie	 passionnément	 beaucoup	 un peu	 pas du tout

COMPETENCES LINGUISTIQUES OBTENUES				
Avant de partir, je parlais l'italien:				
	隆 bien	隆 comme-ci comme-ça	隆 un peu	隆 mal
A la fin de l'échange, je le parle:				
	隆 super!!!	隆 bien	隆 mieux	隆 idem
Mon niveau de communication est:				
	隆 super!!!	隆 bon	隆 suffisant	隆 faible
Mon niveau de compréhension est:				
	隆 super!!!	隆 bon	隆 suffisant	隆 faible
J'ai réussi à rédiger en langue une recherche sur le thème "Art-Amour":				
	隆 super!!!	隆 bien	隆 comme-ci comme-ça	隆 non
Les qualités que j'ai le plus développées sont:				
	隆 compr. orale	隆 prod. écrite	隆 prod. orale	隆 aucune
Je sais distinguer les différents registres linguistiques (du jargon au langage élevé):				
	隆 parfaitement	隆 assez	隆 un peu	隆 non
J'ai découvert d'autres techniques d'expression (chant, récitation, danse...)				
	隆 génial!	隆 intéressant	隆 dur, dur!	隆 non
Je sais distinguer les différents langages expressifs de l'art:				
	隆 parfaitement	隆 assez	隆 un peu	隆 non

COMPETENCES TECHNIQUES DEVELOPPEES				
J'ai découvert des chefs-d'œuvre de notre patrimoine européen				
	窿 super!!!	窿 oui	窿 un peu	窿 non
J'ai appris à différencier le rapport entre art et amour				
	窿 super!!!	窿 oui	窿 un peu	窿 non
J'ai développé ma sensibilité artistique				
	窿 super!!!	窿 oui	窿 un peu	窿 non
J'ai développé mes capacités artistiques et esthétiques				
	窿 super!!!	窿 oui	窿 un peu	窿 non
J'ai collaboré à la réalisation d'une brochure plurilingue				
	窿 super!!!	窿 oui	窿 un peu	窿 non
J'ai collaboré à la réalisation d'une chanson en plusieurs langues, en appréciant cette nouvelle méthodologie				
	窿 super!!!	窿 oui	窿 un peu	窿 non
J'ai apprécié surtout l'aspect "romantique" du projet				
	窿 super!!!	窿 oui	窿 un peu	窿 non
J'ai réussi à vaincre mes préjugés moraux en observant une oeuvre d'art				
	窿 super!!!	窿 oui	窿 un peu	窿 non
J'ai découvert une nouvelle technique de communication et un langage européen				
	窿 super!!!	窿 oui	窿 un peu	窿 non



## COMENIUS Project years 2007 - 2009

### THE FINE ART OF LOVING ... IN EUROPE



**I.T.C.S. "Primo Levi" - Bollate**

**via Varalli 20**


















































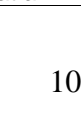





**20021 Bollate (Mi) - ITALIA -**





































[www.primolevibollate.it](http://www.primolevibollate.it)





































SURNAME \_\_\_\_\_ NAME \_\_\_\_\_



## QUESTIONNAIRE "THE FINE ART OF LOVING ... IN EUROPE"

GENERAL KNOWLEDGE					
in preparation for the European seminar on the theme « ART-LOVE »					
I know the 2007-2009 Comenius project main objectives ...	 perfectly	 quite well	 so - so	 very little	 no
	 very much	 quite a bit	 so - so	 very little	 no
I felt quite enthusiastic about researching the "Art-Love" theme:	 perfectly	 quite well	 so - so	 very little	 no
	 perfectly	 quite well	 so - so	 very little	 no
I was able to understand the links among the various "arts" ...	 perfectly	 quite well	 so - so	 very little	 no
	 perfectly	 quite well	 so - so	 very little	 no
I found the creative function of "love" ...	 perfectly	 quite well	 so - so	 very little	 no
	 perfectly	 quite well	 so - so	 very little	 no
I was able to understand the cultural ties that exist between Italy and France...	 perfectly	 quite well	 so - so	 very little	 no
	 perfectly	 quite well	 so - so	 very little	 no
I actively worked with my professors ...	 perfectly	 quite well	 so - so	 very little	 no
	 very much	 a lot	 enough	 little	 not at all
I was able to understand the connection between the project's theme and the cultural proposals that I was offered in France ..	 perfectly	 quite well	 so - so	 very little	 not at all
	 perfectly	 quite well	 so - so	 very little	 not at all
I think my participation in this project increased my sense of belonging to Europe..	 perfectly	 quite well	 so - so	 very little	 not at all
	 perfectly	 quite well	 so - so	 very little	 not at all
I am now able to name at least four couples of international artists:	 perfectly	 quite well	 so - so	 very little	 not at all
	 perfectly	 quite well	 so - so	 very little	 not at all

LINGUISTIC LEVEL achieved				
Before leaving, I spoke French:				
	隆 well	隆 so - so	隆 very little	隆 badly
At the end of the exchange program I speak French:				
	隆 superbly!!!	隆 well	隆 better	隆 the same as before
My communicative level is:				
	隆 superbly!!!	隆 good	隆 sufficient	隆 poor
My level of comprehension is:				
	隆 superbly!!!	隆 good	隆 sufficient	隆 poor
I was able to write a research paper on the theme "art-love" in French:				
	隆 superbly!!!	隆 well	隆 so - so	隆 no
The qualities that I was be able to develop more are:				
	隆 oral comprehension	隆 written comprehension	隆 speaking	隆 none
I am be able to distinguish among the different linguistic register from slang to high level French:				
	隆 perfectly	隆 well enough	隆 very little	隆 not at all
I discovered other communicating techniques ( singing, drama, dance...)				
	隆 wonderful!	隆 interesting	隆 a chore!	隆 no
I can distinguish among the different "languages" that express art:				
	隆 perfectly	隆 well enough	隆 very little	隆 not at all

TECHNICAL SKILLS developed				
I discovered masterpieces that are part of our European heritage				
	隆 super!!!	隆 yes	隆 very little	隆 no
I was able to understand the link between love and art				
	隆 super!!!	隆 yes	隆 very little	隆 no
I have developed my artistic sensibility				
	隆 super!!!	隆 yes	隆 very little	隆 no
I have developed my analytical and aesthetic capabilities				
	隆 super!!!	隆 yes	隆 very little	隆 no
I helped realize a trilingual brochure				
	隆 super!!!	隆 yes	隆 very little	隆 no
I collaborated in composing a song in more than one language, and really liked this new methodology				
	隆 super!!!	隆 yes	隆 very little	隆 no
The "romantic" side of the project really interested me				
	隆 super!!!	隆 yes	隆 very little	隆 no
While observing a work of art, I was able to put aside my moral prejudices				
	隆 super!!!	隆 yes	隆 very little	隆 no
I realised a new communicative technique and a European language with my partnership				
	隆 super!!!	隆 yes	隆 very little	隆 no